



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni
Direzione Servizi Media

Prot. n. DDA/0000415 del 3 giugno 2014

Comunicazione di avvio del procedimento istruttorio relativo all'istanza DDA/73 ai sensi del combinato disposto dell'articolo 7 del Regolamento allegato alla delibera n. 680/13/CONS e dell'articolo 8, comma 3, della legge 7 agosto 1990, n. 241. (Procedimento n. 28/DDA/CA)

Con istanza DDA/73, pervenuta in data 3 giugno 2014 (prot. n. DDA/0000412), è stata segnalata dalla SIAE (Società Italiana Autori ed Editori), in qualità di soggetto legittimato, in quanto mandataria per il territorio italiano dei titolari dei diritti di sfruttamento sulle opere oggetto dell'istanza, la presenza, sul sito torrent.cd, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, di una significativa quantità di opere di carattere sonoro, tra le quali sono specificamente indicate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:

- “Zuccherò Fornaciari/Baila” alla pagina internet
<http://www.torrent.cd/ddd9b6dab74cba380d835a99fc94ee3205d005e8/Zucherro+Baila+Morena.mp3.torrent>;
- “Zuccherò Fornaciari/ A Wonderful World ” alla pagina internet
<http://www.torrent.cd/da25a24750266319700852a62f830dfbda85004/Zuccherò+Sugar+Fornaciari.torrent>;
- “Vasco Rossi/Quanti anni hai” alla pagina internet
<http://www.torrent.cd/3c34fa085fa0f0f5da7429bed0e55847ce9342ba/Vasco+Rossi+Discography+1978+2001+MP3+128+Kbps+TNT+Village.torrent>;
- “Vasco Rossi/Vivere”, alla pagina internet
<http://www.torrent.cd/3c34fa085fa0f0f5da7429bed0e55847ce9342ba/Vasco+Rossi+Discography+1978+2001+MP3+128+Kbps+TNT+Village.torrent>;
- “Vasco Rossi/E”, alla pagina internet
<http://www.torrent.cd/ffcc75851b514af3e09f93a8b2934127ed7610ae/Vasco+Rossi+Live+Anthology+2004+2005+Mp3+320+kbps+TNT+Villag.torrent>;
- “Marco Mengoni/Essenziale”, alla pagina internet
<http://torrent.cd/502adca51b0ea37148c3d379d74078101c550874/Marco+Mengoni+Prontoacorrere+2013+mp3+320+Kbps+.rar.torrent>;
- “Marco Mengoni/In un giorno qualunque” alla pagina internet
<http://torrent.cd/91be95d3029060c42aa5cd015ee8ff731926bb4c/MP3+320+Marco+Mengoni+Re+Matto+Live+2010+by+Astra+IDN+CREW.torrent>;
- “Renato Zero/Cercami” alla pagina internet
<http://www.torrent.cd/75ccc738434d3f671d5a941b437478212e9c47a6/Renato+Zero+Raccolte+1992+2000+mp3+Vbr+Tnt+Village.torrent>;



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Direzione Servizi Media

- “Renato Zero/Il triangolo” alla pagina internet
<http://www.torrent.cd/75ccc738434d3f671d5a941b437478212e9c47a6/Renato+Zero+Raccolte+1992+2000+mp3+Vbr+Tnt+Village.torrent>;
- “Renato Zero/I migliori anni” alla pagina internet
<http://www.torrent.cd/75ccc738434d3f671d5a941b437478212e9c47a6/Renato+Zero+Raccolte+1992+2000+mp3+Vbr+Tnt+Village.torrent>.

Con la medesima istanza la SIAE ha ritirato l’istanza DDA/67, confluita, insieme all’istanza DDA/59, nel procedimento n. 25/DDA/CA, dichiarando che: “*da accertamenti ripetuti in data odierna, le opere oggetto della segnalazione non risultano più accessibili ai link ivi indicati, bensì ai link indicati nella presente istanza. Si conferma il carattere massivo delle violazioni del diritto d’autore sul sito oggetto di istanza*”.

Dalle verifiche condotte sul sito oggetto dell’istanza, che risulta raggiungibile attraverso i nomi di dominio torrent.cd e www.torrent.cd, emerge che sono effettivamente accessibili, alle pagine internet sopra indicate, riproduzioni delle opere sopra elencate e che le stesse appaiono diffuse in presunta violazione degli articoli 2, comma 1, n. 2), 12, 13, 16, 72 e ss. e 80, della citata legge n. 633/41.

Dalle verifiche condotte sul medesimo sito risulta, altresì, l’effettiva presenza di una significativa quantità di opere digitali che il soggetto istante SIAE dichiara essere di titolarità dei propri associati e dunque diffuse in violazione della citata legge n. 633/41. Questi elementi inducono la Direzione a ritenere confermata l’ipotesi di violazione grave e di carattere massivo sul sito oggetto del procedimento n. 25/DDA/CA.

Dalle suddette verifiche risulta, altresì, quanto segue:

- il nome a dominio del sito internet oggetto dell’istanza risulta registrato, ma non appare rintracciabile il gestore del sito;
- i servizi di *hosting* risultano verosimilmente afferenti alla società CloudFlare, 665 3rd Street, Suite 207 San Francisco CA 94107, Stati Uniti d’America, il cui indirizzo di posta elettronica è abuse@cloudflare.com;
- i *server* impiegati risultano riconducibili alla società CloudFlare, Inc., con sede negli Stati Uniti, ove risultano anche localizzati;
- circa il 10% dell’utenza risulta stabilita sul territorio italiano.

La scrivente Direzione ritiene che la predetta istanza non risulti irricevibile, improcedibile, inammissibile, né manifestamente infondata e che sussistano pertanto i presupposti per l’avvio del procedimento ai sensi dell’art. 6, comma 7, del Regolamento.

Gli elementi sopra richiamati in ordine alla gravità della violazione e al suo carattere massivo, valutati unitamente alla circostanza che l’istanza DDA/73 è stata



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Direzione Servizi Media

presentata da una delle associazioni di cui all'articolo 1, comma 1, lett. u), sono tali da giustificare l'applicazione dei termini abbreviati di cui all'articolo 9 del Regolamento.

Si comunica che, ai sensi dell'art. 7, commi 2 e 3, del richiamato Regolamento, il gestore del sito internet oggetto dell'istanza, raggiungibile attraverso i nomi di dominio torrent.cd e www.torrent.cd, e, considerata la localizzazione estera dei *server*, i prestatori di servizi che forniscono, ai sensi dell'articolo 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, l'accesso al menzionato sito internet da parte degli utenti mediante richieste di connessione alla rete internet provenienti dal territorio italiano, possono adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante, inibendo l'accesso alle opere oggetto dell'istanza e dandone contestualmente comunicazione all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione all'indirizzo PEC dda@cert.agcom.it, la quale disporrà, in tal caso, l'archiviazione del procedimento in via amministrativa.

Si precisa che la presente comunicazione di avvio del procedimento istruttorio non dà luogo agli obblighi di cui all'art. 17, comma 3, del decreto legislativo n. 70/2003.

Si fa presente che eventuali controdeduzioni relative alla contestata violazione potranno essere trasmesse all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione, all'attenzione della dott.ssa Claudia Angrisani, funzionario responsabile del procedimento, mediante invio via PEC all'indirizzo dda@cert.agcom.it, indicando nell'oggetto il numero di istanza "**DDA/73**", entro il termine di tre giorni lavorativi dalla pubblicazione sul sito www.agcom.it della presente comunicazione di avvio, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lett. b), del Regolamento.

Il termine di conclusione del presente procedimento è di dodici giorni lavorativi, decorrenti dalla data di ricezione dell'istanza **DDA/73**, come stabilito dall'art. 9, comma 1, lett. d), del Regolamento. Il procedimento dovrà dunque concludersi entro **il 19 giugno 2014**.

Come previsto dall'articolo 8, comma 3, della legge 7 agosto 1990, n. 241, si procede alla pubblicazione della presente comunicazione di avvio del procedimento istruttorio sul sito internet dell'Autorità www.agcom.it in ragione dell'elevato numero di destinatari che rende particolarmente gravosa la comunicazione personale.

IL DIRETTORE
Laura Aria